

Il Suo Social Security Statement

Preparato appositamente per Worker



2 gennaio 2001

Worker

456 Anywhere Avenue
Maintown, USA 11111-1111

Per i suoi dati personali
guardi nelle pagine interne →

Che cosa la Previdenza Sociale (Social Security) significa per Lei

Le inviamo questo *Social Security Statement* per aiutarLa a capire meglio che cosa la Previdenza Sociale (Social Security) significhi per Lei e la Sua famiglia. Ci auguriamo che Lei lo trovi utile nel programmare il Suo futuro finanziario. Ogni anno, circa tre mesi prima del Suo compleanno, Le invieremo un nuovo *Statement* contenente dati aggiornati sui Suoi redditi e i Suoi potenziali benefici.

Legga il Suo *Social Security Statement* con attenzione. Se ritiene che ci possa essere qualche errore, per favore ce lo faccia sapere. È importante perché i Suoi benefici si baseranno sui dati che abbiamo sui Suoi redditi. Si ricordi che ha il futuro nelle Sue mani quando legge il Suo *Social Security Statement*.

La Previdenza Sociale è per persone di ogni età

La Previdenza Sociale può aiutarLa a prescindere dal fatto che Lei sia giovane o anziana, uomo o donna, celibe, nubile o con famiglia. Sarà lì per Lei nel momento in cui Lei andrà in pensione, ma è molto di più che un programma per la pensione. La Previdenza Sociale può darLe dei sussidi in caso di una Sua grave invalidità e aiutare a mantenere la Sua famiglia quando Lei dovesse morire.

Lavorare per costruire un futuro sicuro

La Previdenza Sociale è la fonte di reddito più importante per la maggioranza degli anziani americani e gioca un ruolo essenziale nel mantenerli al di fuori della soglia di povertà. Ma la Previdenza Sociale non può provvedere a tutto. I benefici della Previdenza Sociale non sono stati intesi come l'unica fonte di reddito per Lei e la Sua famiglia nel momento in cui lei andrà in pensione. Lei avrà bisogno anche di un piano pensionistico, risparmi o investimenti. Pensi alla Previdenza Sociale come a delle fondamenta su cui costruire il Suo futuro finanziario.

Riguardo al futuro della Previdenza Sociale...

La Previdenza Sociale esisterà ancora nel momento in cui Lei andrà in pensione? Certamente ci sarà! Ma saranno necessari dei cambiamenti per andare incontro alle esigenze dei tempi. Stiamo vivendo più sani e più a lungo: 79 milioni di "baby boomers" inizieranno ad andare in pensione intorno all'anno 2010, e tra circa 30 anni negli Stati Uniti d'America ci saranno quasi il doppio di anziani rispetto ad oggi.

La Previdenza Sociale ora chiede più in tasse di quanto non paghi in benefici. I fondi in eccesso sono riversati nei *Social Security's trust funds*, che si stima cresceranno di più di 4000 miliardi di dollari prima di dover essere utilizzati per pagare benefici. Nell'anno 2016 inizieremo a pagare più in benefici di quanto non raccoglieremo con le tasse. Entro l'anno 2038, i trust funds saranno esauriti e le tasse sugli stipendi saranno sufficienti a pagare soltanto circa il 73% dei benefici dovuti. Dovremo risolvere problemi finanziari a lungo termine per assicurare che la Previdenza Sociale rappresenti una protezione di fondo per le future generazioni, come è sempre stato in passato.

La Previdenza Sociale su Internet

Non dimentichi di visitare il sito www.ssa.gov su Internet e utilizzare i *Benefit Planners* per programmare il Suo futuro finanziario, per ottenere una stima dei Suoi benefici futuri, per richiedere benefici pensionistici, per abbonarsi a *eNews* per notizie aggiornate sui programmi e benefici della Previdenza Sociale e per correggere o cambiare il Suo nome sulla Sua tessera di Previdenza Sociale (Social Security Card), o richiedere un duplicato della suddetta tessera tramite il modulo SS-5. Continueremo ad aggiungere servizi on-line per semplificare il più possibile il Suo rapporto con noi.

Commissioner of Social Security

Nelle pagine seguenti...

- ▼ Stima dei Suoi Benefici..... 2
- ▼ Dati riguardanti i Suoi redditi..... 3
- ▼ Alcune informazioni riguardanti la Previdenza Sociale 4
- ▼ Se ha bisogno di maggiori informazioni..... 4
- ▼ Per richiedere questo documento in inglese 4

Stima dei Suoi Benefici

Per qualificarsi come avente diritto ai benefici, Lei deve guadagnare "crediti", fino a quattro ogni anno, attraverso il Suo lavoro. Per esempio, quest'anno Lei guadagna un credito per ogni \$830 di salario o reddito da libero professionista. Una volta guadagnati \$3,320, Lei ha ottenuto i quattro crediti per quest'anno. Per ricevere benefici pensionistici la maggioranza delle persone ha bisogno di 40 crediti guadagnati nel corso della propria vita lavorativa. Per essere elegibili per sussidi di invalidità e sopravvivenza le persone giovani hanno bisogno di un numero minore di crediti.

Abbiamo controllato i Suoi dati per vedere se Lei ha guadagnato un numero di crediti sufficiente a qualificarsi per benefici. Se Lei non ha ancora guadagnato un numero di crediti sufficiente a qualificarsi per i benefici, noi non possiamo valutarli. Se Lei continuerà a lavorare, Le forniremo una stima non appena Lei si qualificherà.

Che cosa abbiamo assunto? Se Lei ha un numero sufficiente di crediti, noi valutiamo l'ammontare dei Suoi benefici utilizzando la media dei guadagni durante l'intera vita lavorativa. Per il 2001 e i Suoi redditi fino al pensionamento, noi abbiamo ipotizzato che Lei continuerà a lavorare e guadagnare all'incirca lo stesso stipendio che negli anni 1999 e 2000, includendo anche i crediti che abbiamo assunto siano stati accumulati da Lei l'anno scorso e quest'anno.

Non possiamo indicarle l'ammontare preciso dei Suoi benefici finché Lei non presenterà domanda per ottenerli. **Tale somma può differire da quello stimata in precedenza per diversi motivi:**

- (1) I Suoi redditi possono aumentare o diminuire negli anni.
- (2) Le cifre qui fornite costituiscono soltanto delle stime basate su leggi correnti, e le leggi che regolano i benefici potrebbero cambiare poiché entro l'anno 2038 le tasse prelevate dagli stipendi saranno sufficienti a pagare soltanto circa il 73% dei benefici dovuti.
- (3) Altri fattori, come **ricevere una pensione per lavoro non coperto dalla Previdenza Sociale, servizio militare o un credito per un lavoro nelle ferrovie**, possono avere effetto sull'ammontare dei Suoi benefici.

In generale, stime per lavoratori più anziani risultano più accurate di quelle per lavoratori più giovani poiché esse sono basate su una storia di reddito più lunga con meno incertezze quali fluttuazioni di stipendio e futuri cambiamenti nelle leggi.

Queste valutazioni sono espresse in dollari USA. Quando Lei riceverà i benefici, essi potranno essere ritoccati per tener conto dell'aumento del costo della vita.

▼ **Pensione** Lei ha accumulato abbastanza crediti per qualificarsi per questi benefici. Al Suo attuale livello di reddito, se Lei smettesse di lavorare...

all'età di 62 anni Le spetterebbero circa...	\$764 al mese
all'età della pensione (67 anni) Le spetterebbero circa...	\$1,118 al mese
all'età di 70 anni Le spetterebbero circa...	\$1,390 al mese

Nota: Se Lei continuerà a lavorare in età pensionabile, i Suoi benefici potranno aumentare come conseguenza dei Suoi redditi aggiuntivi. Se Lei aspetta l'età di 70 anni per ricevere benefici, questi aumenteranno anche grazie allo speciale bonus che Lei riceverà per ritardare il pensionamento. Questi ulteriori vantaggi potrebbero risultare importanti per Lei a lungo termine e potrebbero aumentare l'ammontare della pensione di reversibilità per la sua famiglia.

▼ **Invalidità** Lei ha accumulato abbastanza crediti per qualificarsi per questi benefici. Se Lei divenisse invalido adesso, Le spetterebbero circa...

\$1,005 al mese

▼ **Famiglia** Se Lei ottiene benefici di pensione o di invalidità, il Suo coniuge e i Suoi figli possono anch'essi qualificarsi per gli stessi benefici.

▼ **Sopravvissuti** Lei ha accumulato abbastanza crediti perché la Sua famiglia possa ricevere la seguente pensione di reversibilità in caso di un Suo decesso:

il totale dei sussidi per la Sua famiglia non potrà superare...	\$1,993 al mese
per Suo figlio...	\$788 al mese
per il Suo coniuge con Suo figlio a carico...	\$788 al mese
per il Suo coniuge che ha raggiunto l'età della pensione	\$1,051 al mese

Il Suo coniuge o figlio minore possono aver diritto a uno speciale beneficio una-tantum di \$255.

▼ **Assistenza Medica (Medicare)** Lei ha accumulato abbastanza crediti per qualificarsi per assistenza medica (Medicare) all'età di 65 anni. Anche se Lei non andasse in pensione all'età di 65 anni, non dimentichi di contattare la Previdenza Sociale tre mesi prima del Suo 65esimo compleanno per registrarsi per l'assistenza medica.

Per queste valutazioni ci siamo basati sui seguenti dati:

Il Suo nome...	Worker
La Sua data di nascita...	16 maggio 1960
Reddito tassabile annuale medio stimato dopo l'anno 2000...	\$30,364
Il Suo <i>Social Security Number</i> ...	999-99-9999

Ci aiuti a mantenere accurati i dati riguardanti i Suoi redditi

Lei, il Suo datore di lavoro e la Previdenza Sociale condividete la responsabilità di mantenere l'accuratezza dei dati riguardanti i Suoi redditi. Quando Lei ha iniziato a lavorare, noi abbiamo registrato i redditi dichiarati sotto il Suo nome e *Social Security Number* e abbiamo aggiornato questi dati ogni qual volta il Suo datore di Lavoro (o Lei stesso, se è un libero professionista) ha dichiarato il Suo reddito.

Si ricordi che è il Suo reddito - non quanto Lei paga di tasse o il numero di crediti che Lei ha - che determina l'ammontare dei Suoi benefici. Quando calcoliamo questa somma, la basiamo sul reddito medio lungo tutto l'arco della sua vita lavorativa. Se i nostri dati su di Lei sono errati, Lei potrebbe non ricevere tutti i benefici che Le spettano.

▼ **Riveda questa tabella con attenzione** utilizzando i documenti in Suo possesso per accertarsi che i nostri dati siano esatti e comprendano tutti gli anni in cui Lei ha lavorato. Lei è l'unica persona in grado di guardare la tabella dei redditi e sapere se è completa. Il suo *Statement* potrebbe non includere i Suoi redditi dell'anno scorso, o parte di essi. È possibile che quando il suo *Statement* è stato preparato noi stessimo ancora elaborando i dati sui redditi

dell'anno passato. I suoi redditi dello scorso anno appariranno nel Suo *Statement* del prossimo anno. **Nota:** se in un anno Lei ha lavorato per più di un datore di lavoro o ha redditi sia da lavoro dipendente che da libero professionista, per quell'anno noi abbiamo sommato insieme i vari redditi.

- ▼ **C'è un limite all'ammontare di redditi su cui Lei può pagare contributi per la Previdenza Sociale ogni anno.** Questo limite aumenta di anno in anno. Solo la massima somma tassabile apparirà nella tabella dei redditi. (Per tasse per Medicare il limite massimo ha iniziato ad aumentare nel 1991. Dal 1984 tutti i Suoi redditi sono tassati per Medicare.)
- ▼ **Ci chiami immediatamente** al numero 1-800-772-1213 (7a.m. - 7p.m.) se i Suoi redditi di un qualsiasi anno precedente all'anno scorso fossero riportati incorrettamente. Se possibile tenga a portata di mano i moduli W-2 e le dichiarazioni dei redditi per quegli anni. Se Lei vive al di fuori degli Stati Uniti segua le istruzioni che trova alla fine della pagina 4).

Dati riguardanti i Suoi redditi

Anni in cui Lei ha lavorato	Redditi soggetti a tasse per la Previdenza Sociale	Redditi soggetti a tasse per Medicare
1976	742	742
1977	1,023	1,023
1978	3,896	3,896
1979	6,711	6,711
1980	8,951	8,951
1981	9,381	9,381
1982	9,146	9,146
1983	9,756	9,756
1984	10,097	10,097
1985	11,458	11,458
1986	12,531	12,531
1987	12,949	12,949
1988	11,568	11,568
1989	14,067	14,067
1990	15,738	15,738
1991	18,919	18,919
1992	21,308	21,308
1993	24,441	24,441
1994	26,069	26,069
1995	27,350	27,350
1996	28,302	28,302
1997	29,384	29,384
1998	30,364	30,364
1999	non ancora elaborati	non ancora elaborati

Lo sapeva? La Previdenza Sociale è molto più che un semplice programma per la pensione. È qui per aiutarLa quando lei ne ha più bisogno.

Per esempio, la Previdenza Sociale La aiuta se lei divenisse invalido, anche in giovane età. Anche una persona giovane che ha lavorato e pagato i contributi per la Previdenza Sociale per almeno 18 mesi ha diritto a benefici di invalidità. Se divenisse invalido, Lei potrebbe ricevere preziosi benefici che La aiuterebbero per tutto il tempo che lei dovesse restare completamente invalido.

La Previdenza Sociale ha un'altra importante caratteristica. È portatile e si sposta con lei da lavoro a lavoro nel corso della Sua carriera.

Totale sulla Sua carriera lavorativa:

Stima dei contributi pagati per Previdenza Sociale

- pagati da Lei: \$20,563
- pagati dal Suo datore di lavoro: \$20,563

Stima dei contributi pagati per Medicare:

- pagati da Lei: \$4,831
- pagati dal Suo datore di lavoro: \$4,831

Nota Bene: Se Lei è libero professionista, Lei paga una tassa totale sui Suoi redditi netti.

Alcune informazioni riguardanti la Previdenza Sociale

Riguardo la Previdenza Sociale e Medicare ...

La Previdenza Sociale paga la pensione e sussidi per invalidità, famiglia e sopravvissuti. Medicare è un programma a se stante gestito dalla *Health Care Financing Administration* che aiuta a pagare per ricovero in ospedale, assistenza infermieristica, consulti medici e altri servizi medici e attrezzature sanitarie per persone aventi più di 65 anni d'età o che abbiano ricevuto benefici di invalidità per due anni. I Suoi redditi coperti dalla Previdenza Sociale La qualificano per entrambi i programmi.

Ecco alcune informazioni riguardanti la Previdenza Sociale:

- ▼ **Pensione** – Se Lei è nato prima del 1938, la Sua età pensionabile è 65 anni. A causa di una modifica nella legge avvenuta nel 1983, l'età pensionabile aumenterà gradualmente fino a 67 anni per persone nate a partire dall'anno 1960.

Alcune persone vanno in pensione prima della loro età pensionabile. Esse possono andare in pensione a partire dai 62 anni d'età ottenendo benefici ridotti. Altri continuano a lavorare oltre la loro età pensionabile, ricevendo maggiori benefici dovuti al loro reddito addizionale e crediti speciali per essere andati in pensione in età più avanzata.

- ▼ **Invalidità** – Se divenisse invalido prima della Sua età pensionabile, Lei può ricevere benefici d'invalidità dopo sei mesi se:
 - a) possiede abbastanza crediti di lavoro prima di diventare invalido, e
 - b) ha un impedimento fisico o mentale che Le impedisce di lavorare per un periodo di almeno un anno, che si ritiene la porterà alla morte.
- ▼ **Famiglia** – Se Lei è elegibile per benefici d'invalidità o pensione, il Suo coniuge attuale o divorziato, i Suoi figli minori, o i Suoi figli adulti invalidi fino all'età di 22 anni possono anch'essi ricevere dei benefici. Ognuno di loro può aver diritto fino al 50% dell'ammontare dei Suoi benefici. L'importo totale dipende da quanti componenti della famiglia si qualificano come aventi diritto.
- ▼ **Sopravvissuti** – Alla Sua morte, alcuni membri della Sua famiglia possono essere elegibili per dei benefici:
 - il Suo coniuge se ha un'età di 60 o più anni (50 anni se invalido, o qualsiasi età se ha a carico figli di età inferiore ai 16 anni), e
 - i Suoi figli se non sposati e di età inferiore ai 18 anni, o ancora studenti e di età inferiore ai 19 anni, o adulti invalidi di età inferiore ai 22 anni;

Se Lei è divorziato, alla Sua morte il Suo ex-coniuge potrebbe aver diritto a benefici come Suo vedovo.

Ricevere la pensione e continuare a lavorare

Lei può continuare a lavorare e comunque ricevere dei benefici. Se Lei non ha ancora raggiunto l'età pensionabile, ci sono dei limiti su quanto Lei può guadagnare senza perdere alcuni o tutti i Suoi benefici. Questi limiti cambiano ogni anno. Quando Lei presenta domanda per dei benefici, noi Le diremo quali sono i limiti e se il Suo lavoro avrebbe un effetto sui Suoi benefici. Quando Lei raggiunge la Sua età pensionabile, il limite sui redditi non viene più applicato.

Prima di decidere di andare in pensione, rifletta sui Suoi benefici a lungo termine. Ogni situazione è differente. Per esempio, non dimentichi di considerare i vantaggi e gli svantaggi di un pensionamento anticipato. Se Lei decide di andare in pensione prima dell'età pensionabile i Suoi benefici verranno ridotti permanentemente, ma Lei riceverà benefici per un periodo più lungo di tempo.

Per aiutarla a decidere quando sia per Lei il momento migliore per andare in pensione, noi offriamo l'opuscolo gratuito *Social Security - Retirement Benefits* (pubblicazione numero 05-10035) che fornisce dettagliate informazioni sul pensionamento.

Esistono anche altre pubblicazioni gratuite che Lei potrebbe trovare utili, tra le quali:

- ▼ *Basic Facts* (numero 05-10055) – informazioni di base sulla Previdenza Sociale e su come saperne di più;
- ▼ *Understanding The Benefits* (numero 05-10034) – una descrizione generale di tutti i benefici della Previdenza Sociale;
- ▼ *How Your Retirement Benefit is Figured* (numero 05-10070) – una spiegazione su come Lei può calcolare i Suoi benefici;
- ▼ *A Pension From Work Not Covered By Social Security* (numero 05-10045) – una discussione su come il lavoro non coperto da Previdenza Sociale può influire sulla Sua pensione e benefici d'invalidità;
- ▼ *Government Pension Offset* (numero 05-10007) – spiegazione di una legge che ha effetto su benefici per il coniuge o il vedovo;
- ▼ *When Someone Misuses Your Number* (numero 05-10064) – su che cosa fare se si rimane vittime di un furto d'identità.

Abbiamo anche materiale informativo su argomenti specifici quali servizio militare, libera professione o lavoro all'estero. Lei può richiedere le altre pubblicazioni sulla Previdenza Sociale tramite il nostro sito Internet www.ssa.gov o chiamandoci al numero 1-800-772-1213.

Se ha bisogno di maggiori informazioni o desidera richiedere questo *Statement* in inglese...

Visiti il sito Internet www.ssa.gov/mystatement, chiami il numero 1-800-772-1213 o scriva alla *Social Security Administration, Office of Earnings Operations, P.O. Box 33026, Baltimore, MD 21290-3026*. Se Lei è sordo o ha problemi di udito, ci chiami al TTY 1-800-325-0778. Se il Suo indirizzo su questo *Statement* fosse errato, chieda all'IRS di inviarle un modulo 8822. Se Lei non riceve benefici dalla Previdenza Sociale noi non conserviamo il suo indirizzo.
